

**RYDES STYLE  
RS20  
POÊLE à BOIS**

Manuel d'installation et d'utilisation



Rydes Style bvba  
Gistelse Steenweg, 455  
8200 Brugge  
[www.rydesstyle.be](http://www.rydesstyle.be)

## Index:

Première page: marque, type en photo de l'appareil.....	p1
Index + Introduction en généralités RS20 .....	p2
Garantie, transport, sécurité et avertissements.....	p3
Installation du poêle.....	p4
Utilisation du poêle.....	p5+p6
L'entretien.....	p6
Caractéristiques techniques.....	p7
L'airbox (optionel).....	p8

## Introduction et généralités RS 20 :

Félicitations pour l'achat du poêle Rydes Style RS20. Vous avez non seulement un poêle avec le nom et la gloire, mais vous avez choisi un investissement réfléchi et approprié. **Rydes Style** essayant constamment à perfectionner son équipement et à suivre les dernières directives et les normes (EN 13240), il y a en plus un contrôle approfondi de la qualité interne. Votre nouveau **Rydes style** se caractérise par sa finition et sa facilité d'utilisation:

- Forte circulation frontale et donc un feu large avec vue panoramique.
- Ouverture de remplissage large (bûches jusqu'à 60 cm!).
- Grande plaque chauffante et une balustrade de sécurité (garde-corps).
- Contrôle de l'air de combustion fine au bas: l'air primaire et secondaire.  
Ainsi, une fonctionnement des deux flux d'air ensemble!
- Possibilité de choisir une combustion "fermée" par l'installation d'une boîte à air: tige de régulation au niveau de la plaque de dessus.  
Cela permet de fournir l' air de combustion de façon qu'on est indépendante de la chambre. Même dans une maison aérée ou en présence d'un hotte, on aura aucun problème.
- La clé de freinage dans le tuyau d'évacuation est plutôt une clé de «tempête»: quand il y a du vent fort, c'est bon d'avoir la opportunité de freiner le tirage.  
La capacité de votre appareil est évidemment régie par l'air:  
combustion ouvert ❖ réglage de l'air par les deux disques sur la porte cendrier.  
combustion fermé ❖ réglage de l'air coulissante de la boîte à air (en option) .
- Des portes unique en acier inoxydable et en verre céramique.
- Chambre de combustion en fonte lourde.
- Manteau en émail vitrifié.
- Poêle à bois avec option de brûler du charbon: si vous n'avez pas suffisamment de bois sec (hêtre ou de chêne sèche seulement 1 cm par an), à condition que vous utilisez les trois grilles «ouverts» .
- Cendrier spacieux et renforcée.
- Cendrier parfaitement étanche :porte et le cadre en fonte.

## **Garantie, le transport, la sécurité et des avertissements.**

---

### ***Garantie:***

La loi générale régissant concernant la garantie est valable: la durée habituelle de deux ans. Cette garantie est limitée à la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses en utilisation normale. Les erreurs qui sont dues à une mauvaise installation ou utilisation inappropriée ou un manque d'entretien, sont également exclus de cette ligne de garantie. La vitre céramique est hors garantie.

### ***Transport et emballage:***

Le RS20 n'est jamais emballé dans un carton ou dans un récipient scellé en raison de l'installateur ou l'utilisateur qui sait directement vérifier la finition du poêle. Il y a toujours une protection en film de PVC. La couche d'émail vitrifié est toujours livré en parfait état. Nous recommandons d'enlever toutes les pièces en fonte et le plaque de récupération de votre poêle avant de le prendre en route! De cette façon, on évite de casser les jambes fines en fonte. Vérifiez également que le fer à sécouer et l'outil universel sont inclus!

### ***Sécurité et avertissements:***

Lisez ce manuel attentivement et prenez confiance à un installateur-spécialist: il prend la responsabilité du choix correct de la branchement et de l'alimentation d'air de combustion frais. Toutes les mesures pour la prévention des émissions de CO doivent être prises! L'installateur doit également tenir compte des normes européens, nationaux, les exigences municipales ou locales. Le conduit de fumée de votre poêle doit être utilisée que pour la suppression des gaz brûlés de cet appareil-là! Si optant pour la combustion "ouverte" (pas de connexion à l'extérieur), il faut fournir dans le mur extérieur une grille pour faire entrer de l'air frais: minimum 180 cm<sup>2</sup>!

Toutes les parties du poêle sont chauds et donc prévenir les enfants à ce risque. S'assurer qu'il y ait une distance suffisante entre les matériaux combustibles et le poêle. Globalement prend en compte une distance de 20 cm entre l'arrière ou les côtés du poêle et les murs. Le rayonnement émis par le devant de l'appareil peut être très violent. Gardez les enfants ou de matériaux combustibles sur plus de 1 m loin d'eux!

Les portes de l'appareil sont toujours fermées. Ceci est important pour l'efficacité et la sécurité! Utilisation de l'appareil comme "Feu Ouvert" est à vos propres risques. Des particules brulante peuvent toujours sauter hors du feu et puis il y a un réel danger de feu! Toutes les mesures ont été effectuées sur le poêle à portes fermées.

Votre poêle n'est pas une incinérateur. La législation environnementale interdit expressément la combustion des appareils de déchets ménagers. La combustion de combustibles liquides ou impropre peut causer un incendi où l'assurance ne viendra pas intervenir. En cas de surchauffer ou d'incendie de cheminée: fermez directement la regulation de l'air de combustion! Avertissez le service d'incendie !

Le plat de cuisson est à votre service. Assurez-vous que le potage ne déborde pas et que la plaque supérieure reste bien soignée.

Aucune modification n'est apportée à l'appareil et utiliser seulement des pièces d'origine autorisés.

## Installation du poêle.

---

L'installation de ce foyer doit être fait par un installateur agréé. La cheminée doit être en bon état: lisse et isolée. Le tirage de la cheminée doit être suffisant: 12 Pa à 20 Pa. Si le tirage est trop élevé, nous vous conseillons d'installer un régulateur de tirage. Nous nous référons aux normes NBN 61-001 pour le raccord de cheminée parfait. Un branchement horizontal est réalisé avec un tuyau, diamètre de 150 mm et une plaque murale. Nous recommandons d'utiliser un tuyau de maçonnerie dans le mur de cheminée, par exemple diamètre 158 mm, et cela à la bonne hauteur. (Tout vide "doit être comblé!)

Un branchement vertical peut être réalisé par une pièce de "T" sur le collier du poêle.

Toujours mettre un tube dans un tube ci-dessous. (Afin d'éviter des lignes de condensation )

Mettez un tuyau en acier inoxydable, 148 mm de diamètre dans une couffrage et coulez du béton réfractaire. Chez votre installateur vous pouvez obtenir des renseignements concernant toutes les possibilités de branchement.

La cheminée doit aussi être nettoyé annuellement. Ce nettoyage doit être effectué conformément aux normes locales. Il est également bon de commencer avec une bonne cheminée nettoyée!

Vous pouvez éviter un incendie de cheminée en brûlant chaque fois un bon 15 minutes à puissance maximale. Les vitres des portes restent alors plus propre.

Il est possible de régler l'hauteur des pieds du poêle. ( déviser l'écrou du pied) Il existe également des rondes de dessous en céramique ou en verre. Ceci est à l'aise en utilisant le balai sous le poêle. Ainsi, les pieds en fonte sont protégés. *Rydes Style* a également une plaque de sol en option en tôle bleue rustique avec bords en acier inoxydable et des clous en laiton. Habituellement on met ce plaque sur un socle de prévenir la rouille. Demandez à votre installateur pour obtenir des renseignements. Soyez prudent et évitez toute risqué d'incendie.

Vérifiez également que le poids du plancher (voir "Caractéristiques techniques") de l'appareil peut supporter.

## Utilisation du poêle:

---

### *Allumage et contrôle du feu:*

L'installation doit être effectuée conformément aux niveaux européen, national, municipal et aux réglementations locales.

La clé de réglage dans la sortie doit toujours se trouver dans la position "ouverte". La clé est présente dans la direction de la sortie. En cas d'une combustion "ouverte", les deux disques dans la porte cendrier sont tournés plein ouverts. En cas de "combustion fermée" la tige de commande est mis vers la droite. (Regardez la figure flèche sur la barre) La porte cendrier reste fermée. (Exception: quand on enlève le cendrier ou quand on utilise le fer de sécouer) Mettez un allume-feu sous certaines bois d'allumage (à plat sur la grille pour créer une grande vitesse d'air de combustion) et faites du feu. Après dix minutes, vous pouvez charger des grosses billes. Utilisez l'outil universel pour ouvrir la porte droite. Il n'est pas toujours nécessaire d'ouvrir les deux portes. L'alimentation d'air peut être réduit pour réduire la capacité de l'appareil. Cependant, la capacité de votre appareil doit être régler par le volume de carburant, plutôt que par ralentir l'air de combustion. Il est toujours préférable d'avoir un bon feu flamboyant, même si les remplissages sont fréquents!

Ce n'est que pendant du temps orageux qu'on sait freiner un peu la clé de la sortie . Quand on brûle du bois, on a besoin des grilles de sols de la type "fermé". Ces grilles permettent de prolonger la durée de brûler avec un remplissage. Ces grilles pour bois sont standards. Les ouvertures de la grille sont rapidement scellé par les cendres. Ainsi nous obtenons un air de combustion rapide secondaire "qui est fourni entre les grilles de devant et les fenêtres. Ainsi, il peut être intéressant de mettre certaines petites briques réfractaires sur les grilles. Cela aide à fermer les trous dans les grilles plus rapide pour se rendre à la chaleur et l'intensité du feu. L'attisage du feu reste possible, parce-que les pierres sont détachés. Il est recommandé de laisser les cendres sur les grilles quand le feu est fini

Pour brûler du charbon , on a besoin de trois grilles«ouvertes».

A la lueur de la phase de combustion (en l'absence de flammes longues), l'air minimum doit être placé, si vous voulez jouir long de la chaleur. Généralement, on se déclenche en quelques heures pour faire un feu. Brûler en continu (jour et nuit) est possible mais pas recommandé, car la combustion est optimale uniquement à la puissance nominale.

A la première utilisation il est recommandé de faire un petit feu et laissez l'éteindre. La fumée de peinture résistant à la chaleur ,pendant les premières heures, peut être inconfortables. Ouvrez les fenêtres et les portes!

Au tirage faible (moins 12Pa). de la cheminée ou en cas d'inversion (brouillard, détecteur de CO à la télé), il est recommandé de ne pas brûler à capacité faible. On obtient une température plus élevée dans une cheminée quand on a un feu fort. Si la conduite de fumée devient vite sale, c'est que le bois est humide. Toutefois, il est inévitable que le coin de la fenêtre devient sale.

L' outils à main universelle qui est inclus, a cinq fonctions:

- Ouverture des portes de chargement
- Ouverture de la porte cendrier
- Retrait du cendrier
- Réglage du clé en cas de vent excessif
- Contrôle de la tige de commande de la boîte à air (combustion fermée)

### ***L'évacuation des Cendres:***

Au-dessus du cendrier, il ya une ouverture au tisonnier pour attiser le feu ou pour passer dans les ouvertures de la grille d'avant en arrière et vice versa. Pour relâcher rapidement la chambre de combustion, vous pouvez également retirer les grilles de devant. Le cendrier doit être vidé à temps pour éviter d'endommager les grilles. Le plus bas côté du cendrier est l'avant.

### ***Carburant:***

La consommation de l'appareil: une moyenne de 3 kg / heure. S'il vous plaît préférez le bois durs comme le chêne, le hêtre, le frêne et d'arbres fruitiers. Le bois devrait être essentiellement sec! Le bois humide ou mouillé (Humidité relative supérieure à 15%) donnent moins de chaleur et contamine le vitre céramique et la cheminée (risque de feu de cheminée). Le bois d'une bonne qualité a reposé au moins 3 ans sous le couvert et sec. Saules et de bouleaux, par exemple, sont déjà sèc après une année. Nous déconseillons l'utilisation de l'épinette ou de pin bois à cause de la présence de résine. Évitez la combustion de la surcapacité: trop de carburant crée une surchauffe de votre poêle et ça peut détruire les pièces en fonte et il ya une perte importante de gaz imbrûlés. Un à trois blocs, c'est assez. Les buches ne peuvent pas toucher le déflecteur!

Comme mentionné ci-dessus, il est permis de brûler du charbon anthracite lorsque vous utilisez le les grilles «ouvertes»! Nous le recommandons uniquement dans la perspective que votre bois n'est pas déjà sec pour brûler (2 à 3 ans). Il est préférable d'utiliser anthracite 12/22 ou 20/30 au teneur faible en cendres. Chauffage avec la porte de cendre ouverte est absolument interdit, car une surchauffe peut endommager le poêle!

La combustion de charbon dans la «masse» signifie que d'une certaine masse doit être sur les grilles de fonds. Ne pas remplir plus de la moitié du dos (pièces renforcés en fonte)!

### **Entretien:**

-----

L'extérieur est protégé par un émail rustique vitrifié. Enlevez seulement la poussière. Ne pas utiliser de produits. Les composants en laiton et en acier inoxydable peuvent être nettoyées avec une polish de métal. (Dursol, Meta Seul, Pol ...) La plaque de dessus doit être maintenue après une saison de chauffage avec du noir "Negrita" (Ca va-Seul). Enlevez la poussière des jambes et évitez le contact avec l'eau. Les vitres en céramique doivent être polies dans le temps avec un nettoyant de verre "(spray). Cela ne peut se faire en état froid du poêle!

La cheminée doit être nettoyé annuellement.

La plaque de récupération(déflecteur) est donc retiré de l'appareil pour enlever les cendres de vols. Vérifiez tous les conduits de fumée et débarassez le suie ou la saleté. Remettez toutes les pièces en place.

Le déflecteur ou les pièces de rechanges doivent être remplacé par des pièces d'origine! Ne pas utiliser le poêle avec portes au verre déchiré. Renouvelez soigneusement le verre et les joints. Laissez inspecter votre poêle par votre spécialiste-installateur.

## Données techniques

-----

tirage de la cheminée en 1920 Puissance nominale Pa

Tirage de la cheminée limites Pa. 10-25

De l'air frais m<sup>3</sup> / h NT

Consommation nominale moins 3 kg

Les poids et mesures

Hauteur X Largeur X Profondeur 756 mm x 835 X435

Diamètre de vidange MM 150

Un approvisionnement 100 mm air de diamètre

Hauteur de vidange centre-sol mm 560

Hauteur de l'air du centre - au sol 165 mm

Poids 125 kg

La longueur maximale de carburant située CM 60

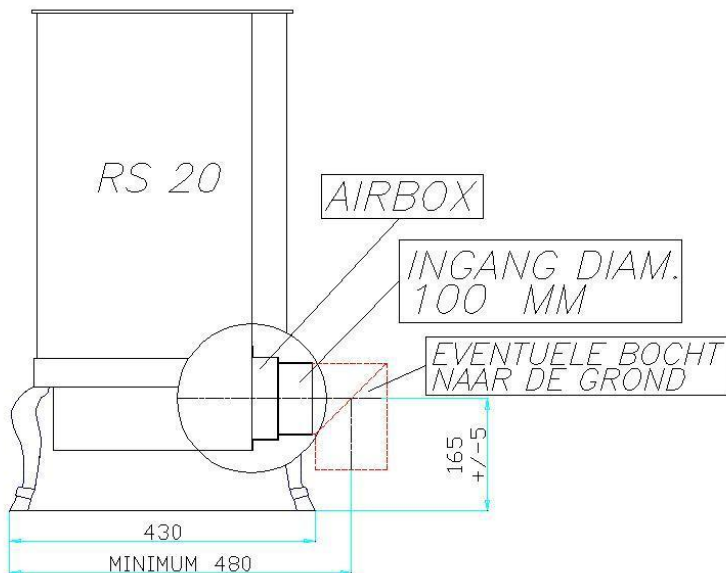
## Données techniques:

-----

<b>Résultats de mesures</b>		
Range de puissance	kW	4-12
Puissance Nominal (nominal heat output)	kW	10
Rendement	%	NT
Emission CO (à 13%)	mg/Nm <sup>3</sup>	NT max 1500
Emission de particules	mg/Nm <sup>3</sup>	NT max 75
Température de fumées(P.Nom.)	°C	300
Tirage de cheminée (P.nom.)	Pa	20
Limites de	Pa	10-25
Toevoer verse lucht	M <sup>3</sup> /h	NT
Verbruik bij Nominaal Vermogen	kg	3
<b>Maten en Gewichten</b>		
Hoogte X Breedte X Diepte	MM	756 X 835 X435
Diameter afvoer	MM	150
Diameter luchttoevoer	MM	100
Hoogte center afvoer-grond	MM	560
Hoogte center luchttoevoer - grond	MM	165
Gewicht	kg	125
Maximale lengte brandstof liggend	CM	60

## De AIRBOX (optioneel)

De aansluiting van de airbox voor het installeren van de gesloten verbranding gebeurt best in de atelier van Rydes Style. Een luchtdichte aansluiting met een perfecte overbrenging van de luchtschuif moet vakkundig worden uitgevoerd. De aansluiting naar de buitenlucht door de installateur kan zowel horizontaal gebeuren of d.m.v. een bocht naar de grond. Indien alles goed voorbereid is kan dus een luchtbuis onder de vloer voorzien worden dat uit de vloer komt juist achter de kachel. (bv. PVC buis  $\varnothing$  110) Zie ook schets hieronder:



Bij gesloten verbranding worden de twee luchtschijven in de asbak dichtgedraaid en wordt de verbrandingslucht geregeld door gebruik te maken van de bedieningsstang: zie foto's hieronder:



Maximum luchttoevoer

Gemiddelde luchttoevoer

Minimum luchttoevoer